

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

славянской филологии



М.В. Панова

25.04.2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

_____ Б1.В.ДВ.07.01 Славянский язык (чешский) _____

1. Код и наименование направления подготовки/специальности: 45.03.01
2. Профиль подготовки/специализация: Педагогическое образование.
Филологические исследования
3. Квалификация выпускника: бакалавр
4. Форма обучения: очная
- 5 Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра славянской
филологии
6. Составитель программы: Давыдова Елена Владимировна, кандидат
филологических наук, доцент
7. Рекомендована: НМС филологического ф-та, протокол № 4 от 24.04.2025
г.
8. Учебный год: 2026/2027 Семестр(ы): 3, 4

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины являются:

- дать теоретические и практические знания о наиболее существенных закономерностях, проявившихся в литературном и разговорном языке чехов;
- способствовать расширению лингвистического кругозора студентов-филологов, углубленному познанию ими законов русского и других славянских языков.

Задачи учебной дисциплины:

- усвоение фонетических и грамматических особенностей чешского языка,
- формирование умения соотносить факты чешских текстов с фактами современного русского и других славянских языков,
- развитие навыков чтения и лингвистического анализа чешских текстов,
- углубление понимания языкового родства славянских народов, применение полученных знаний по данному курсу в средней школе.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Курс современного чешского языка стоит в ряду дисциплин историко-лингвистического и сопоставительного направления и является важным компонентом общелингвистической и славистической подготовки студентов. Обогащает представление о славянском языковом родстве и о месте русского языка среди других славянских языков. Компетенции, полученные в результате освоения этого курса, необходимы для изучения современного русского языка в полном объеме форм его бытования и его истории.

Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям:

- знать историю формирования славянских народов (курс «История»);
- владеть основными лингвистическими понятиями, изучаемыми в курсе «Введение в языкознание» - ОПК-2;
- уметь производить фонетический анализ слова (курс «Русский язык»);
- иметь чёткое представление о морфологической, лексической и синтаксической системе русского и старославянского языков (курс «Русский язык»).

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами образовательной программы (компетенциями выпускников):

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи.	Умение применять знание основных положений и концепций в области изучения чешского языка, лингвистического комментария чешского текста; владение навыками чтения, письма, перевода чешских текстов. Представление об истории чешского языка на фоне истории западного славянского региона и чешского народа, в частности, современном состоянии и перспективах развития народа и его языка.

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час (в соответствии с учебным планом) —
3 ЗЕТ /108 часов.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

12.2 Виды учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)			
	Всего	По семестрам		
		3 сем.	4 сем.	
Аудиторные занятия	50			
в том числе: лекции				
практические	50	16	34	
Самостоятельная работа	58	20	38	
Текущая аттестация				
Форма промежуточной аттестации Зачет				
	108	36	72	

12.3 Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1.	Современные славянские языки как учебная и научная дисциплина	Предмет и задачи курса. Место дисциплины в ряду других лингвистических дисциплин исторического и сопоставительного цикла. Основные источники и методы изучения языка.
2.	Образование чешского языка	Проблема периодизации истории языка. Возможная периодизация чешского языка в связи с историей западных славян и чешского народа, в частности.
3.	Чешская графика и ее происхождение.	Из истории славянской письменности (деятельность Константина и Мефодия по созданию славянской письменности в Великой Моравии). Кириллица, глаголица и латинский алфавит. Система диакритических знаков.

4.	Праславянское наследие в языковой системе древнечешского языка. Фонетическая система древнечешского языка к X - XI вв.	Звуковой строй западнославянских диалектов дописьменной поры (праславянское наследие).
5.	Фонетические изменения в истории древнечешского языка.	История падения редуцированных. Хронология процесса. Утрата редуцированных в слабой позиции; вокализация [ъ] и [ь] в сильной позиции. Последствия падения редуцированных в области гласных. Последствия падения редуцированных в области согласных, непосредственно относящиеся к звуковой системе древнечешского языка. Изменения слоговой структуры. Удлинение [o] и [e] в новых закрытых слогах. Ассимилятивные и диссимилятивные процессы в новых группах согласных, упрощение групп согласных.
6.	Современная фонетическая система.	Система гласных фонем и принципы их классификации в сопоставлении с русской системой. Долгие и краткие гласные и их смысловозначительная роль. Отсутствие позиционных вариантов гласных в безударных слогах. Дифтонги. Специфические чешские согласные. Категория твердости и мягкости. Особенности чешских шипящих. Двойная роль плавных. Звуки в потоке речи. Их произношение и дистрибуция. Произношение заимствованных слов. Ударение.
7.	История и современное состояние имени существительного в чешском языке.	Имя существительное в древнечешском языке в период старейших памятников письменности. Системы падежных окончаний (типы склонения), восстанавливаемые по показаниям древнечешских текстов. Семантический характер распределения существительных по типам склонения, восходящим к индоевропейскому праязыку. Отражение в старейших памятниках начавшегося в дописьменную (праславянскую) эпоху процесса разрушения унаследованных типов склонения. Реальный состав древнечешских словоизменительных классов имен существительных в его отношении к составу индоевропейских именных основ. Утрата категории двойственного числа. Разрушение категории двойственного числа в живой западнославянской речи в связи с

		«растворением» понятия двойственности в более широком понятии множественности. Перегруппировка типов склонения существительных единственном числе в истории чешского языка. Объединение пяти (шести) типов склонения в новую систему склонений. Сохранение и углубление старых различий мягкого и твердого варианта склонения сущ. в результате фонетической перестройки. Специфика проявления категории одушевленности/неодушевленности на чешском грамматическом пространстве.
--	--	---

8.	История и современное состояние местоимения, числительного и прилагательного в чешском языке	Особенности местоимения как части речи. Разряды и грамматические признаки. Особенности выражения категории рода, числа, одушевленности/неодушевленности в отдельных разрядах местоимений. Исторические комментарии в области местоимений. Имя прилагательное: основные категории прилагательного как одной из групп имен. Разряды прилагательных по характеру выражаемого признака, словообразовательным особенностям и грамматическим признакам. История краткой и полной форм прилагательных. Словоизменение прилагательных. Разряды числительных, их грамматические особенности в проявлении рода, числа и падежа. Словоизменение числительного в сопоставлении с русским языком.
9.	Грамматика глагола в чешском языке	Инфинитив. История форм настоящего и будущего времени глагола в чешском языке. Система спряжения. Преобразование системы прошедших времен глагола в истории чешского языка.
10.	Лексика и фразеология. Праславянское лексическое наследие и его эволюция в чешском языке.	Лексико-тематическая группа «Действия человека в бытовой и общественной жизни». Работа с текстом «Рабочий день». Освоение словаря по теме, анализ предложно-

11.	Факторы, обуславливавшие изменения словарного состава, и пути его обогащения.	падежных конструкций со значениями времени и места действия. Способы обозначения времени. Лексико-тематическая группа «Питание человека». Грамматический и этимологический анализ лексики по теме. Специфика ее сочетаемости и образцы функционирования в чешском языке.
12.	Заимствования и кальки в народном и книжном языке разных эпох его развития	Лексико-тематическая группа «Магазины, покупки» Грамматический и этимологический анализ лексики по теме. Специфика ее сочетаемости и образцы функционирования в чешском языке.
13.	Взаимопереплетение славянского и центральноевропейского языкового менталитета в развитии чешской лексики и фразеологии.	Лексико-тематическая группа «Город и село».
14.	Подготовка и участие в Славянских чтениях творческим отчетом	Работа с текстом «Прогулка по Праге», просмотр видеоматериалов. Грамматический и этимологический анализ лексики по теме. Освоение словаря по теме. Отработка навыков чтения и перевода.

13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Славянские языки как научная и учебная дисциплина. Периодизация истории чешского языка. Особенности графики.		2		2	4
2	Праславянское наследие в звуковой системе вокализма		2		2	4

	древнечешского языка					
3	Система вокализма в сравнении с другими языками. Долгота гласных, дифтонги, результат исторической перегласовки гласных.		4		4	8
4	Система консонантизма современного чешского языка		4		4	8
5	Орфоэпические нормы. Правила чтения и орфографии.		2		2	4
6	Фонетические особенности чешского языка как представителя западнославянской ветви языков		4		4	8
7	История и современное состояние склонения имени существительного в чешском языке		4		4	8
8	Грамматические категории прилагательного на современном пространстве		2		2	4
9	История и современное состояние местоимения и числительного в чешском языке		4		4	6
10	Современная грамматика глагола в чешском языке и ее исторические комментарии		4		4	8
11	Тема: Рабочий день.		2		2	4
12	Тема: Питание. Словарь,		4		4	6

	фразеология, активные синтаксические конструкции.					
13	Тема: Магазины и покупки. Тексты, диалоги, упражнения по аудированию и грамматике.		2		2	6
16	Тема: Город. Прогулка по Праге. Просмотр видеоматериалов с комментариями.		6		10	16
17	Подготовка к Славянским чтениям. Творческий зачет.		4		8	12
			50		58	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (рекомендации обучающимся по освоению дисциплины: работа с конспектами лекций, презентационным материалом, выполнение курсовой работы, практических заданий, тестов, заданий текущей аттестации и т.д.)

В процессе изучения дисциплины обучающимся рекомендуется работа с конспектами лекций, книгами и статьями по теме курса, а также иными материалами, доступными в полнотекстовой базе «Университетская библиотека» <http://www.biblioclub.ru> и в ЗНБ ВГУ <http://www.lib.vsu.ru>.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	<i>Давыдова Е. В. Чешский язык. – Воронеж: ВГУ, 2013.</i>

2	Давыдова Е. В. Практический курс чешского языка. – Воронеж: ВГУ, 2008.
3	Князькова В. С. Чешская грамматика в таблицах и схемах. СПб, 2012.
4	Обухова Е. С. Чешский язык. Справочник по грамматике. М., 2010.
5	Широкова А. Г., Васильева В. Ф., Едличка А. Чешский язык. М., 1990.
6	

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
9	Агеева Р. Страны и народы. Происхождение названий. М., 1990.
10	Бернштейн С. Б. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. М., 1961. Введение. С.24-118.
11	История южных и западных славян. Т.1-2. М., 1998.
12	Кузнецова Р. Р. История чешской литературы. М., 1987.
13	Лилич Г. А. Роль русского языка в развитии словарного состава чешского литературного языка (конец 18 – начало 19 века). Л., 1982.
14	Очерки истории культуры славян. М., 1996.
15	Пражский лингвистический кружок. М., 1967.
16	Сказания о начале славянской письменности. М., 1981.
17	Супрун А.Е. Введение в славянскую филологию. Изд.2. Минск, 1989.
18	Чешская республика. Путеводитель. М., 1998.
19	Широкова А. Г., Нецименко Г. П. Особенности формирования литературного языка чешской нации в эпоху национального возрождения // Формирование наций в Центральной и Юго- Восточной Европе. М., 1981.
20	Щепкин В.П. Русская палеография. Изд. 2. М., 1999. Гл. 2. Старославянский язык и славянские азбуки. С.22-27.
21	Ceský jazyk na přelomu tisíciletí. Praha, 1997.
22	Gebauer J. Historická mluvnice jazyka české. Gebauer J. Slovník staročeský. I—II. Praha, 1970.
23	Dostál A. Historická mluvnice česká. II. Tvarosloví. 2. část. Casování. Praha, 1967.
24	Komárek E. Historická mluvnice česká. I. Hláskosloví. Praha, 1958.

25	<i>Porák J. Humanistická čeština. Praha, 1983.</i>
26	<i>Panorama české literatury. Literární dějiny od počátků do současnosti. Olomouc, 1994.</i>
в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:	
42	http:// www.gramota.ru/
43	http://dic.academic.ru
44	http:// www.gramma.ru
45	http:// slovari.yandex.ru
46	http://www.philology.ru/ linguistics
47	http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/langvistika
48	http://www.classes.ru/grammar
49	http://www.umk.utmn.ru
50	http://www.encycl.yandex.ru

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

1. Старославянский язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для вузов: [для студентов-филологов всех форм обучения и преподавателей историко-лингвистических дисциплин, для специальности 450301 (450401) Филология] / Воронеж. гос. ун-т; сост.: Е.В. Давыдова, М.В. Панова. – Электрон. Текстовые дан. – Воронеж, 2018. – Загл. с титул. экрана. – Свободный доступ из интрасети ВГУ. – Текстовые файлы. – URL: <http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m18-86.pdf>.

2. Историческая грамматика русского языка : учебно-методическое пособие для вузов : [для специальности 031001 (021700) - Филология] / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: В.И. Дьякова, Е.В. Давыдова. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016-. – Ч. 1 [Электронный ресурс]. – Электрон. текстовые дан. – 2016. – Загл. с титул. экрана. – Электрон. версия печ.

публикации. – Свободный доступ из интрасети ВГУ. – Текстовый файл. – Windows 2000 ; Adobe Acrobat Reader. – URL: <http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m16-51.pdf>.

3. Историческая грамматика русского языка : учебно-методическое пособие : [для специальности 45.03.01 - Филология] / Воронеж. гос. ун-т ; [сост.: Е. В. Давыдова, В. И. Дьякова, М.В. Панова]. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016-. Ч. 2 [Электронный ресурс]. — Электрон. текстовые дан. – 2021. – Загл. с титул. экрана. – Свободный доступ из интрасети ВГУ. – Текстовый файл. –<URL: <http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m21-56.pdf>>.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии:

логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение

теоретического и практического компонентов в учебном материале.

Применяются различные

типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и практических занятий

(проблемные, дискуссионные и др.). На практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия.

Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее

разделам. Применяются дистанционные образовательные технологии – «Электронный ВГУ» www.moodle.vsu.ru: ЭУМК «Старославянский язык» -

<https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3461> .

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Видеопроектор, компьютер / ноутбук.

Перечень программного обеспечения:

- WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc

- OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc

- WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Компетенция (и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Славянские языки как научная и учебная дисциплина. Периодизация истории чешского языка. Особенности графики.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Опрос Реферат
2.	Праславянское наследие в звуковой системе вокализма древнечешского языка	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Коллоквиум
3	Система вокализма в сравнении с другими языками. Долгота гласных, дифтонги, результат исторической перегласовки гласных.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Коллоквиум Практическое задание
4	Система консонантизма современного чешского языка	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание
5	Орфоэпические нормы. Правила чтения и орфографии.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Контрольная работа
6	Фонетические особенности чешского языка как представителя западнославянской ветви языков	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание Реферат
7	История и современное состояние склонения имени существительного в чешском языке	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Доклад

8	Грамматические категории прилагательного на современном пространстве	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание Доклад
9	История и современное состояние местоимения и числительного в чешском языке	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание Реферат
10	Современная грамматика глагола в чешском языке и ее исторические комментарии	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Контрольная работа
11	Тема: Рабочий день.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание
12	Тема: Питание. Словарь, фразеология, активные синтаксические конструкции.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание
13	Тема: Магазины и покупки. Тексты, диалоги, упражнения по аудированию и грамматике.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание
14	Тема: Город. Прогулка по Праге. Просмотр видеоматериалов с комментариями.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание
15	Подготовка к Славянским чтениям. Творческий зачет.	ОК-5 ОК-6 ПК-2	ОК-5 ОК-6 ПК-2	Практическое задание
Промежуточная аттестация форма контроля - зачет				Контрольная работа

	Творческий отчет
--	------------------

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета.

Текущая аттестация проводится в форме(ах): *устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, доклады); письменных работ (контрольные, выполнение практико-ориентированных заданий и пр.); тестирования.*

Критерии оценки:

- оценка «**зачтено**» выставляется, если студент грамотно, логично излагает в письменном виде полученные результаты практического анализа темы,
- оценка «**не зачтено**» выставляется, если изложение материала является схематичным, не раскрывающим сути исследуемой проблемы.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

*Контрольная работа
Творческий зачет*

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющее оценить степень сформированности умений и навыков студентов в рамках изучаемого предмета.

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала и владение понятийным аппаратом лингвистики и славистики;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение применять теоретических знаний при анализе текстов разных исторических периодов.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется традиционная шкала: **зачтено, не зачтено**.

Оценка «**зачтено**» выставляется, если студент принимает активное участие в подготовке и проведении творческого зачета (выступление группы с инсценировками, песнями, стихотворениями) и грамотно, логично выполняет не менее 50% заданий зачетной контрольной работы.

Оценка «**не зачтено**» выставляется, если студент не принимает участие в подготовке и проведении творческого зачета и выполняет менее 50% заданий зачетной контрольной работы.

Перечень вопросов для подготовки к зачетной контрольной работе

1. Особенности чешской графики.
2. Система гласных звуков чешского языка.
3. Долгие и краткие гласные.
4. Особенности ударения.
5. История носовых гласных.
6. Судьба редуцированных гласных в чешской языковой истории.
7. Гласные в абсолютном начале слова.
8. Русско-чешские соответствия в области гласных фонем.
9. Русско-чешское полногласие/неполногласие.
10. Система согласных звуков.
11. Твёрдость и мягкость согласных.
12. Двоякая роль плавных.
13. Исторические чередования в системе согласных.
14. Шипящие.
15. Род и число существительных в русском и чешском языках.
16. Словообразование существительных.
17. Система падежей.
18. Категория одушевленности/неодушевленности.
19. Мягкий и твердый вариант склонения существительного: исторический комментарий.
20. Склонение существительных типа *žena*.
21. Склонение существительных типа *ulice*.
22. Склонение существительных типа *hrad*.
23. Склонение существительных типа *otec*.
24. Склонение существительных типа *dítě*.
25. Склонение существительных типа *slovo*.

26. Разряды местоимений.
- 27 Склонение личных местоимений.
- 28 Краткие и полные формы личных местоимений.
- 29 Склонение указательных местоимений.
30. Притяжательное местоимение.
31. Разряды прилагательных и их словообразование.
32. Краткие и полные формы прилагательных и их синтаксическая роль.
- 33 Числительное и его грамматические категории.
34. Образование имён числительных.
35. Склонение количественных и порядковых числительных.
36. Словообразование глагола.
37. Инфинитив.
- 38 Прошедшее время в русском и чешском языках.
- 39 Спряжение глаголов в русском и чешском языках: сходство и различие.
- 40 Настоящее время глагола в русском и чешском языках: история и современность.
- 41.Спряжение глаголов в будущем времени.
42. Русское и чешское причастие: сходство и различие.
43. Деепричастие.
44. Союзы. Их роль в предложении.

Форма контрольно-измерительного материала (пример)

Контрольно-измерительный материал №_1_

1. Из предложенного ниже текста выпишите слова с надстрочными знаками, прокомментируйте их содержание.
2. Из текста приведите примеры русско-чешских фонетических соответствий и прокомментируйте их.
3. Чтение и перевод со словарем предложенного текста.

V životě a tvorbě Mariny Cvetajevové, jednoho z největších básníků XX. století, sehrály Praha a Čechy velmi významnou úlohu. V Praze a jejím blízkém okolí vytvořila svá nejlepší díla.

Za svého krátkého pobytu v Čechách se básnířka navždycky zamilovala do této země. Mnohé pražské reálie se promítly do poetických obrazů její tvorby, jejich původní význam se obohatil, nabyly vlastní nové existence: hora Petřín – hrud' rekruta padlého, Vltava – Léthé, Bruncvík – stráž Léthé i života, tovární komíny – trouby posledního soudu, palácové zahrady na terasách – visuté zahrady Semiramidy.

Události v předvečer druhé světové války, Mnichov a okupace Čech v roce 1939 vyvolaly cyklus „Verše k Čechám“, jež jsou citovány na pamětní desce věnované Pražany M. Cvetajevové.

Преподаватель _____ Давыдова Е.В. _____

Оценка «**зачтено**» выставляется, если студент грамотно, логично излагает в письменном виде полученные результаты теоретического анализа темы, раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Оценка «**не зачтено**» выставляется, если изложение материала является схематичным, не раскрывающим сути исследуемой проблемы, не отражает различных точек зрения на нее и собственных взглядов студента.

Темы рефератов

1. Деятельность Кирилла и Мефодия в Великой Моравии.
2. Эпохи развития чешской государственности.
3. Выдающиеся деятели чешской литературы.
4. Выдающиеся деятели чешского искусства.
5. У истоков славистики.
6. Чехословакия: уроки истории.

Тестирование

Тестовые задания закрытого типа

1. Среди инославянских аналогов найдите чешское слово (средний уровень сложности):

Вариант 1: первый, prvý, першы, prvi, pierwszy, пръв.

Ответ: prvý

Вариант 2: пчела, pszczoła, бджола, pčola, čbela, včela.

Ответ: včela

Вариант 3: река, ріка, рака, řeka, řeka, rzeka, řeka.

Ответ: řeka

Вариант 4: свет, світ, свят, svet, svět, świat, swět.

Ответ: svět

Вариант 5: снег, sneg, сніг, сняг, sníh, śnieg.

Ответ: sníh.

2. В ряду родственных слов найдите существительное (-ые) (средний уровень сложности):

Вариант 1: lidský, lidsky, lidstvo, lidskost

Ответ: lidstvo, lidskost

Вариант 2: starý, stařík, star, starost

Ответ: stařík, starost

Вариант 3: práce, pracovitý, pracovník, pracovní, pracovat

Ответ: práce, pracovník

Вариант 4: nemocný, nemoc, nemocnice, nemocniční

Ответ: nemoc, nemocnice

Вариант 5: hrát, hra, hravý, hráč, hračka, hráčský

Ответ: hra, hráč, hračka

3. Выпишите словосочетание в начальной форме

(средний уровень сложности):

Вариант 1: milému příteli, dlouhá ulice, u staršího bratra

Ответ: dlouhá ulice

Вариант 2: kožené peněženice, známé místo, váženému hostu

Ответ: známé místo

Вариант 3: malém městě, vysokým domem, paví péro

Ответ: paví péro

Вариант 4: čisté vlny, bílém koberci, švédský hokejista

Ответ: švédský hokejista

Вариант 5: starou ženu, čerstvým máslem, hustý les

Ответ: hustý les

4. Найдите и подчеркните служебные части речи (средний уровень сложности):

Вариант 1: Venku je chladno a drobně prší.

Ответ: Venku je chladno a drobně prší.

Вариант 2: Neřekl o tom nikomu ani nešel nikam pro pomoc.

Ответ: Neřekl o tom nikomu ani nešel nikam pro pomoc.

Вариант 3: Neříkám to jen já, i ostatní se tomu diví.

Ответ: Neříkám to jen já, i ostatní se tomu diví.

Вариант 4: Chtěla jsem to koupit, ale nedoporučili mi to.

Ответ: Chtěla jsem to koupit, ale nedoporučili mi to.

Вариант 5: Večer půjdu do kina, a proto nebudu doma.

Ответ: Večer půjdu do kina, a proto nebudu doma.

5. Выберите название предложенной вам тематической группы слов (rodina a příbuzní, vzdělání, povolání, počasí, národnost)

Вариант 1: učitel na střední škole, třída, třídní kniha, známka, křída, přestávka, školní rok, průmyslovka, stipendium, učiliště, fakulta

Ответ: vzdělání

Вариант 2: inženýr, voják, vědecký pracovník, úředník, podnikatel, kněz, spisovatel, skladatel, režisér, sochař, umělec, básník, houslista, pianista, violoncellista, hudebník

Ответ: povolání

Вариант 3: Němec, Rus, Bělorus, Bulhar, Maďar, Řek, Číňan, Polák, Jugoslávec, Slovák

Ответ: národnost

Вариант 4: matka a otec, sourozenci, bratr a sestra, vdaná, manžel a manželka, syn, synovec, strýc, neteř, švagr, babička a dědeček

Ответ: rodina a příbuzní

Вариант 5: jasno, polojasno, bouřky, předpověď počasí, teplota, vítr, zima, sníh, mlha, oblačno.

Ответ: počasí

Задания открытого типа

1. Напишите по-чешски структурно-семантический эквивалент русского слова (средний уровень сложности):

Вариант 1: стена –

степь –

сторож –

Ответ: stěna, step, stráž

Вариант 2: сторона –

стрела –

сыр –

Ответ: stráná, střela, sýr

Вариант 3: тело –

три –

спать –

Ответ: tělo, tři, spát

Вариант 4: дети –

шить –

ночь –

Ответ: děti, šít, noc

Вариант 5: руки –

река –

учиться –

Ответ: ruky, řeka, učit se

2. Назовите фонетическое явление чешской фонетики, представленное в предложенном ряду слов, дайте перевод этих слов на русский язык (повышенный уровень сложности):

Вариант 1: zrno, krm, mrkev, vrba, trn,

Ответ: чешские параллели русских слов *зерно, корм, морковь, верба, терн* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **слоγοобразующие плавные**;

Вариант 2: tvrdý, srp, tlustý, dlouhý, plný,

Ответ: чешские параллели русских слов *твердый, серп, толстый, долгий, полный* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **слоγοобразующие плавные**;

Вариант 3: hrdost, mluvit, vtět (hlavou), držet

Ответ: чешские параллели русских слов *гордость, молвить (говорить), вертеть, держать* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **слоγοобразующие плавные**;

Вариант 4: prach, brada, plátno, vlákno, mládež,

Ответ: чешские параллели русских слов *порох, борода, полотно, волокно, молодежь* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **неполногласие**;

Вариант 5: mléčný, krátký, slanina, hlasovat, vrata.

Ответ: чешские параллели русских слов *молочный, короткий, солонина, голосовать, ворота* отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как **неполногласие**.

3.Представленный ряд русско-чешских структурно-семантических параллелей является наследием такого древнейшего процесса, как (повышенный уровень сложности)

Вариант 1: kůra, stůl, nůž, půl, vůz, půst _____

Ответ: развитие возмездительной долготы исконного звука *o* в новом закрытом слоге после падения редуцированных

Вариант 2: růže, kůže, kůň, růst, dvůr _____

Ответ: развитие возмездительной долготы исконного звука *o* в новом закрытом слоге после падения редуцированных

Вариант 3: při, střelec, hřívá, pekař, kalendář _____

Ответ: формирование специфического чешского сложного шипящего звука на месте исконного *r'*

Вариант 4: peřina, moře, řeč, řemeslník, řešeto _____

Ответ: формирование специфического чешского шипящего звука на месте исконного *r'*;

Вариант 5: duše moje, ulice, jed, linie, zmije.

Ответ: переход *a* → *e* после исконно смягченных согласных.

4.Составьте предложение из данного набора слов (средний уровень сложности)

Вариант 1: je, dnes, na, Petr, zahrada

Ответ: Petr je dnes na zahradě.

Вариант 2: Bratr, v, byl, večer, obchod

Ответ: Bratr byl večer v obchodě.

Вариант 3: Praha, já, v, zítra, budu

Ответ: Já budu zítra v Praze.

Вариант 4: Slovensko, bude, vloni, na, sestra

Ответ: Sestra bude vloni na Slovensku.

Вариант 5: fakulta, budeme, dnes, na, my

Ответ: My budeme dnes na fakultě.

Задания-эссе

1. Продолжите предложения (повышенный уровень сложности)

Слова для наполнения предложения: *milión obyvatel, srdce Evropy, tvořit, hlavní město, stát, Česká republika, Čechy, Krušné hory, Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko, čtyři, přes, jeden, historické jádro*

Добавлено примечание ([DE1]):

Вариант 1: Praha je ...

Ответ: Praha je hlavním městem České republiky.

Вариант 2: Severozápadní hranici Čech ...

Ответ: Severozápadní hranici Čech tvoří Krušné hory.

Вариант 3: Česká republika leží ... a hraničí se ...

Ответ: Česká republika leží v srdci Evropy a hraničí se čtyřmi státy: Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko

Вариант 4: Praha má ...

Ответ: Praha má přes jeden milión obyvatel.

Вариант 5: Staré Město a Staroměstské náměstí ...

Ответ: Staré Město a Staroměstské náměstí je historickým jádrem Prahy.

Оценивание заданий

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) тестовые задания закрытого типа: (в формулировке задания среднего уровня сложности перечислены все варианты ответа):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

2) тестовые задания открытого типа (в формулировке задания отсутствуют варианты ответа):

- средний уровень сложности:
 - 2 балла – указан верный ответ;
 - 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.
- повышенный уровень сложности:
 - 10 баллов – дан правильный и обоснованный ответ;
 - 5 баллов – ответ содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует его обоснование, или ответ неполный,
 - 0 баллов – ответ отсутствует или содержит грубые ошибки.

3) задание-эссе:

- 10 баллов – задание выполнено в полном объеме без ошибок;
- 5 баллов – задание выполнено в полном объеме, допущено не более 2 незначительных ошибок;
- 0 баллов – задание не выполнено или допущены грубые орфографические либо грамматические ошибки.

1) тестовые задания (закрытого типа среднего уровня сложности)

Задание 1. Среди инославянских аналогов найдите чешское слово

- 1) prvý
- 2) першы
- 3) pierwszy
- 4) пръв

Модель ответа: 1

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 2. В ряду родственных слов найдите существительное (-ые)

- 1) práce,
- 2) pracovitý,
- 3) pracovní,
- 4) pracovat

Модель ответа: práce

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 3. Найдите словосочетание в начальной форме

- 1) milému příteli

- 2) dlouhá ulice
- 3) staršího bratra
- 4) kožené peněženice

Модель ответа: 2

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 4. Среди чешских слов, структурно эквивалентных русским вариантам, найдите слово(-а), отличающееся (-иеся) по значению.

- 1) srdce
- 2) rodina
- 3) učitel
- 4) město

Модель ответа: 2,4

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 5. Выберите название тематической группы слов

Němec, Rus, Bělorus, Bulhar, Maďar, Řek, Číňan, Polák, Jugoslávec, Slovák

- 1) rodina a příbuzní
- 2) vzdělání
- 3) povolání
- 4) národnost

Добавлено примечание ([DE2]):

Модель ответа: 4

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

2) тестовые задания (открытого типа среднего уровня сложности)

Задание 1. Напишите по-чешски структурно-семантический эквивалент русского слова

тело –

три –

спать –

Модель ответа: tělo, tři, spát

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 2. Чешские параллели **zrno, krm, mrkev, vrba, trn**, русских слов _____ отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как _____.

Модель ответа: чешские параллели русских слов зерно, корм, морковь, верба, терн отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как слоγοобразующие плавные.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 3. Представленный ряд чешских структурно-семантических параллелей русских слов **při, střelec, hřiva, pekař, kalendář** является наследием такого древнейшего процесса в истории чешского языка, как

Модель ответа: формирование специфического чешского сложного шипящего звука на месте исконного *r'*

Критерии оценивания:
средний уровень сложности:
2 балла – указан верный ответ;
0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 4. Составьте предложение из данного набора слов **fakulta, budeme, dnes, na, my**

Модель ответа: My budeme dnes na fakultě.

Критерии оценивания:
средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):
2 балла – указан верный ответ;
0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание-эссе. Продолжите предложение, выбрав нужные слова.

Слова для наполнения предложения: **milión obyvatel, srdce** Evropy, tvořit, hlavní město, stát, Česká republika, Čechy, Krušné hory, Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko, čtyři, přes, jeden, historické jádro

Добавлено примечание ([DE3]):

Česká republika leží ... a hraničí se ...

Модель ответа:

Česká republika leží v srdci Evropy a hraničí se čtyřmi státy: Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko.

Критерии оценивания:

(повышенный уровень сложности)

10 баллов – задание выполнено в полном объеме без ошибок;

5 баллов – задание выполнено в полном объеме, допущено не более 2 незначительных ошибок;

0 баллов – задание не выполнено или допущены грубые орфографические либо грамматические ошибки.

1) тестовые задания (закрытого типа среднего уровня сложности)

Задание 1. Среди инославянских аналогов найдите чешское слово

- 1) rieka
- 2) řeka
- 3) rzeka
- 4) řěka.

Модель ответа: 2

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 2. В ряду родственных слов найдите глагол (-ы)

- 1) práce
- 2) pracovitý

3) pracovní

4) pracovat

Модель ответа: 4

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 3. В предложении найдите представителя служебных частей речи:

Je chladno a prší.

1) je

2) chladno

3) a

4) prší

Модель ответа: 3

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 4. Найдите слово, лишнее в тематическом ряду

1) babička

2) manžel

3) učitel

4) synovec

Модель ответа: 3

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 5. Выберите **название** тематической группы следующих

слов:

učitel na střední škole, třída, třídní kniha, známka, křída, přestávka,
školní rok, průmyslovka, stipendium, učiliště, fakulta

1) rodina a příbuzní

2) vzdělání

3) povolání

4) národnost

Модель ответа: 2

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

1 балл – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

2) тестовые задания (открытого типа среднего уровня сложности)

Задание 1. Напишите по-чешски структурно-семантический эквивалент русского слова

дети –

улица –

учиться –

Модель ответа: děti, ulice, učit se

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 2 Чешские **mléčný, krátký, slanina, hlasovat, vrata** являются абсолютными аналогами русских слов _____ и отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как _____.

Модель ответа: чешские параллели русских слов молочный, короткий, солонина, голосовать, ворота отражают такое фонетическое явление чешской фонетики, как неполногласие.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 3. Переведите на русский **střelec** _____, **prvů** _____, **nemoc** _____, **strána** _____. Выпишите слово, иллюстрирующее чешские *слоγοобразующие плавные*.

Модель ответа: стрелец, первый, болезнь, сторона. В слове *prvů* представлен образец чешских *слоγοобразующих плавных*.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности:

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание 4. Представленный ряд чешских вариантов общеславянских слов **kůra, stůl, nůž, půl, vůz, půst** является наследием такого древнейшего процесса в истории чешского языка, как (закончите предложение)

_____.

Модель ответа: развитие возмездительной долготы исконного звука

o в новом закрытом слоге после падения редуцированных.

Критерии оценивания:

средний уровень сложности (одиночный выбор, множественный выбор, соответствие):

2 балла – указан верный ответ;

0 баллов – указан неверный ответ, в том числе частично.

Задание-эссе. Продолжите предложение, выбрав нужные слова.

Слова для наполнения предложения: *milión obyvatel, srdce Evropy, tvořit, hlavní město, stát, Česká republika, Čechy, Krušné hory, Německo, Polsko, Rakousko, Slovensko, čtyři, přes, jeden, historické jádro*

Добавлено примечание ([DE4]):

Staré Město a Staroměstské náměstí ...

Модель ответа: Staré Město a Staroměstské náměstí je historickým jádrem Prahy.

Критерии оценивания:

(повышенный уровень сложности)

10 баллов – задание выполнено в полном объеме без ошибок;

5 баллов – задание выполнено в полном объеме, допущено не более 2 незначительных ошибок;

0 баллов – задание не выполнено или допущены грубые орфографические либо грамматические ошибки.

Задания разделов 20.2 (тестирование) рекомендуется к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных знаний по

результатам освоения данной дисциплины.